

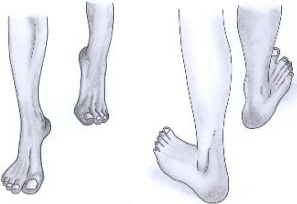
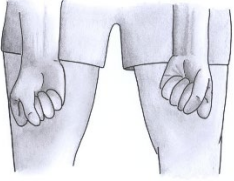
The pGALS musculoskeletal assessment INDONESIAN

Skrining muskuloskeletal dengan pGALS 1

Translation provided by Dr Cahya Dewi Satria & Dr Nadia Firdausy, Dr Sardjito Hospital, Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta, Indonesia

Pertanyaan skrining :

- Adakah nyeri atau kaku di persendian, otot atau punggung?
- Adakah kesulitan dalam berpakaian tanpa bantuan?
- Adakah kesulitan naik tangga?

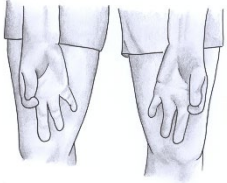
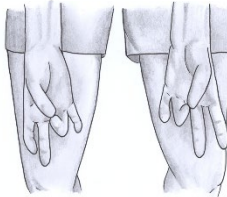

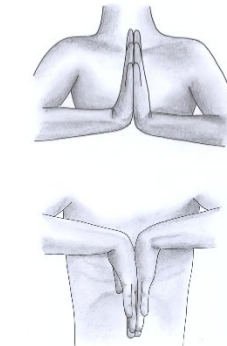
Gambar	Cara penapisan	Apa yang dinilai
	Amati cara anak berdiri (dari depan, belakang dan samping)	Postur tubuh dan kebiasaan Rash di kulit (Contoh: psoriasis) Deformitas -- contoh: kaki tidak simetris atau sejajar (valgus, varus pada lutut atau pergelangan kaki), skoliosis, pembengkakan sendi, atrofi otot, kaki datar
	Amati cara berjalan dan jalan dengan tumit dan jalan dengan ujung jari kaki	Pergelangan kaki, subtalar, midtalar dan sendi kecil dari kaki dan jari kaki Postur kaki, perhatikan saat anak berjalan dengan ujung jari (berjinjit) apakah arkus longitudinal tampak normal?
	Buka jari-jari tangan di depanmu	<ul style="list-style-type: none"> • Fleksi ke depan dari bahu • Ekstensi siku • Ekstensi pergelangan tangan • Ekstensi sendi kecil dari jari-jemari
	Balik tanganmu dan genggam yang kuat	<ul style="list-style-type: none"> • Supinasi pergelangan tangan • Supinasi siku • Fleksi sendi kecil dari jari-jemari

11/03/2022

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.
The pGALS translations are available on the pGALS app

INDONESIAN

Skrining muskuloskeletal dengan pGALS 2

	<p>Pertemukan ujung ibu jari dan ujung jari telunjuk (menjimpit)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ketangkasan manual • Koordinasi sendi kecil jari telunjuk dan ibu jari serta fungsi kekuatan
	<p>Sentuh ujung jari anda</p>	<p>Ketangkasan manual Koordinasi sendi kecil jari telunjuk dan ibu jari</p>
	<p>Remas sendi metacarpophalangeal dengan untuk mengetahui apakah ada rasa nyeri</p>	<p>Sendi metacarpophalangeal</p>
	<p>Satukan telapak dengan telapak tangan Dan punggung tangan dengan punggung tangan</p>	<p>Ekstensi sendi kecil jari jemari Ekstensi pergelangan tangan Ekstensi siku</p>

11/03/2022

Translation provided by Dr Cahya Dewi Satria & Dr Nadia Firdausy, Dr Sardjito Hospital, Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta, Indonesia

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.

The pGALS translations are available on the pGALS app

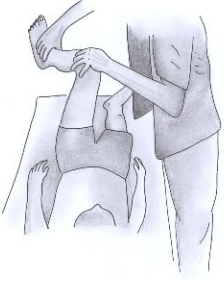



	<p>Gapai tangan sentuh langit langit, Pandangan ke arah atas</p>	<p>Ekstensi sendi siku Ekstensi pergelangan tangan Abduksi sendi bahu Ekstensi leher</p>
	<p>Taruh tangan di belakang kepala</p>	<p>Abduksi sendi bahu Rotasi ke arah luar dari sendi bahu Fleksi siku</p>
	<p>Rasakan efusi pada lutut (refleks patella atau fluktuasi silang)</p>	<p>Efusi lutut (efusi lutut minimal kemungkinan tidak teridentifikasi dengan melakukan pemeriksaan patella tap saja)</p>
	<p>Gerakkan lutut (fleksi dan ekstensi) dan rasakan adanya krepitasi</p>	<p>Fleksi lutut Ekstensi lutut</p>

11/03/2022

Translation provided by Dr Cahya Dewi Satria & Dr Nadia Firdausy, Dr Sardjito Hospital, Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta, Indonesia

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.

The pGALS translations are available on the pGALS app

	<p>Gerakkan pasif sendi panggul (lutut flexi 90 dan gerakkan rotasi kedalam pada sendi panggul</p>	<p>Fleksi pinggul dan rotasi dalam</p>
	<p>Buka lebar dan letakkan 3 jari dalam mulut</p>	<p>Sendi temporomandibular (cek adanya deviasi dari gerakan rahang)</p>
	<p>Coba dan sentuh bahu dengan telinga</p>	<p>Tengkuk fleksi kesamping</p>
	<p>Bungkukkan kedepan dan sentuh ibu jari kaki</p>	<p>Fleksi ke depan oleh tulang thoraco lumbal (cek untuk skoliosis)</p>

11/03/2022

Translation provided by Dr Cahya Dewi Satria & Dr Nadia Firdausy, Dr Sardjito Hospital, Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta, Indonesia

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.
The pGALS translations are available on the pGALS app